



adaptables a la contextura de nostra idioma que altres mots d'adquisició posterior, dels quals, no vull recordar-me...

EL PROXIMO DOMINGO

QUEDA ABIERTA EN LOS ALMACENES

VIUDA DE SABORIDO

L.A

Gran exposición de juguetes

QUE CON TANTO EXITO ACOSTUMBRA CELEBRAR ANUALMENTE

NO DEJEIS DE VISITARLA !!

Crónica local y general

GASSET Y EL CENTENARIO DE HEGEL

El señor Gasset dió en la Residencia de señoritas una conferencia con motivo del centenario de Hegel...

Lo cierto es que los literatos costumbristas las recogen del vulgo, lo cual viene a significar que el lenguaje figurado es tan natural como el directo...

El señor Gasset habló, resumiendo la filosofía de Hegel, de la interpretación de la Historia...

Hizo el señor Gasset honor al centenario de Hegel. El autor de España invertida es el más autorizado paladín en materia filosófica...

Anisete Beltrán

Información militar

MANDO.—El Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares en telegrama de ayer dice:

«Por marchar permiso oficial 15 días para Madrid, con esta fecha se encargará V. E. mando estas islas encargándose despacho esta plaza Coronel Regimiento 28. Confirmando orden general hoy.»

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39. Jefe de día. Comandante de Artillería don Alberto García Díaz.

CONSEY SABADO NOCHE

Los puños de Tom Tyler La prueba sublime

Programa de éxito máximo.

La Junta Local del Salvamento de Náufragos dedicará una misa al eterno descanso del alma de su Presidente el Excmo. Sr. D. Juan F. Taltavull (q. e. p. d.)...

La pesca del 'bou'

Anteayer se expidió el telegrama siguiente: «Excelentísimo Ministro Marina. Madrid.

Este Sindicato dirige a V. E. suplica se apruebe solicitud hecha Alcalde esta solicitando tolerancia pesca llamada Bou a cincuenta metros profundidad...

Whisky Beltrán

ESTILO INGLES

Un nuevo aparato de radio

Copiamos de la revista «Radio y Luz», que la casa Philips edita, la siguiente noticia:

«El más moderno receptor construido por Philips que será muy en breve lanzado al mercado y en el cual están compendiados los progresos de la técnica de radio.»

Jamás receptor alguno ha alcanzado el grado de perfección y selectividad que este potentísimo receptor de 6 válvulas, enchufable a la corriente alterna.

El circuito de este nuevo receptor es debido al nuevo sistema de superinductancia con el que se obtiene la máxima sensibilidad sin distorsión alguna...

Incorporado a dicho mueble lleva este receptor un altavoz dinámico de nuevo tipo y de gran sensibilidad y potencia.

Para detalles de todo lo concerniente a los receptores Philips, dirigirse al representante oficial en esta isla, don Domingo Estrada, Rampa Abundancia, 69.

De viaje

Para Palma salieron anoche en el vapor «Atlante» cuarenta pasajeros, entre ellos don Antonio Vivó y señora, don Francisco Sancho, don Roberto Vivó, don Zacarías Martín y familia...

—Esta mañana han llegado de Barcelona en el «Ciudad de Mahón»: Don Juan Grau, don Miguel Vidal Triay, don Vicente Robert, don José Canela, don Angel Maspoich, don Gabriel Briones Pons, don Juan Orfila Arborea, don Bernardo Rotger, don Patricio Píris Mercadal, don José Aguilar Carrion, don Manuel Jerez Tejerina y familia...

También han llegado los coristas que forman parte de la compañía de ópera que actuará en el Teatro Principal.

Detención y encarcelamiento. Por la guardia municipal fué ayer puesto a disposición de la inspección gubernativa un individuo que en completo estado de embriaguez promovía escándalo y molestaba a los transeúntes...

Nota comercial

Exportación.—Siete toneladas de carga varia se llevó anoche para Palma el vapor correo, entre ellas queso y alparagatas con planta de goma.

Del Gobierno Civil

Con fecha 16 del mes en curso nuestro colega palmense «La Última Hora» publicó la noticia siguiente:

«Al visitar esta mañana al señor Gobernador nos ha dicho, que después de la constitución del nuevo Gobierno y hallándose identificado con la minoría radical que acudilla don Alejandro Lerroux, había presentado la dimisión del cargo que desempeña.»

Ha añadido, que también la había presentado el Delegado del Gobierno de la República en Menorca don Ramón Medina.

A la una y cuarto de la tarde, don Jaime Luis Pou, ha estado en el Gobierno Civil para invitar al señor Gobernador al banquete del «Rotary Club», en el Gran Hotel, celebrado con motivo de la entrega oficial del edificio adquirido por dicho «Rotary», en Petra, honrando la memoria del gran Misionero, Fray Junipero Serra y regalado a San Francisco de California.

A la una y media el señor Gobernador y el señor Pou salían para el Gran Hotel para asistir al acto.»

Un ruego

Nos ha visitado un grupo de trabajadores que se hallan empleados en las obras de la carretera de Alayor a San Cristóbal, los cuales se quejan de las condiciones en que tienen que trabajar.

Manifiestan que solamente ganan cinco pesetas diarias cuando a otros obreros, de otros pueblos, que se encuentran con más facilidad para acudir al lugar del trabajo se les da un jornal más crecido.

Creyendo justificada esa queja, no tenemos inconveniente en trasladarla al encargado de Obras Públicas a quien pertenece por sí hay posibilidad de mejorar las condiciones de trabajo de estos obreros de Alayor, que con tan exiguo jornal difícilmente pueden atender a las necesidades de sus familias.

Empedrados

Se procede a reparar los numerosos baches que hay en la Plaza del Carmen.

GRAN LICOR

Estomacal Beltrán

CASINO DEL CONSEY

SABADO 19 DICIEMBRE. Noche a las 9:30. Butaca 50. General 40. El drama del oeste: LOS PUÑOS DE TOM TYLER por Tom Tyler y Chispita.

La prueba sublime

Drama de la gran guerra que hace vibrar todos los corazones humanos. Domingo a las 3:30: LOS PUÑOS DE TOM TYLER. Entrada única 0'30. Domingo a las 6 y 9:30: LA PRUEBA SUBLIME. Precios del sábado

SALON TRIANON

DOMINGO 20 DICIEMBRE 1931. ¡TRES SESIONES, TRES! A las 3:30 ESPECIAL y a las 6 y a las 9 DE ABONO CON SEXTETO EXITO seguro con la muy interesante película dramática, Exclusivas GAUMONT, titulada:

EL REFUGIO

por el celebrado y admirado actor TOM MOORE. PRECIOS: A las 3:30. Plateas 0'75. Palcos 0'60. Entrada UNICA 0'40. Media 0'20. A las 6 a las 9: P. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. M. 0'20. Sábado 10 noche el esperado DANCING ROJO anual con espléndidos REGALOS DOMINGO terminada la última sesión GRAN BAILE.

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

- Entremeses variados, Potaje de garbanzos, Almóndigas de lomo, Pescado a la mahonesa, Ternera empanada, Postres variados.

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados, Escupinas, Arroz con menudillos, Pescado a la romana, Pollo asado, Postres variados.

Table with 2 columns: Item, PESETAS. Rows include: Precio del cubierto (5), tickets 10 comidas clase superior (35), tickets 10 comidas clase especial (25), Abono mensual comida y cena (superior) (150), Abono mensual comida y cena (especial) (110), Hospedaje completo por día (tout compris) (10).

DESNATADORAS VEGA

Son las mejores y a la vez las más baratas, debido a mi importación directa de fábrica (Suecia). Numerosísimas referencias en toda la isla. Entrega en el acto de los tamaños más corrientes, a toda prueba. Montaje y enseñanza del manejo, gratis.

G. J. ORFILA.-MAQUINARIA Pintor Calbo, 13.-Mahón.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. es el combustible más barato. es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

Gran Compañía de ópera del divo tenor señor Vives

DEBUT

SABADO 19 DICIEMBRE DE 1931. 9 noche. PRIMERA DE ABONO. La ópera en 4 actos

AIDA por el tenor señor Vives

DOMINGO 20 DICIEMBRE DE 1931. Tarde a las 5 PRIMERA DE ABONO

AIDA por el tenor señor Pons

9:30 noche SEGUNDA DE ABONO

La ópera en 4 actos

RIGOLETTO por el tenor señor Cortada

PRECIOS: Tarde.—Pla. Pies. 22'00. Seg. 12'00. But. 4'50. Asto. 2'00. Ent. 1'25. Md. 0'75. Noche.— » 16'00. » 10'00. » 4'00. » 1'75. » 1'25. » 0'75

AVISO: Los señores Abonados pueden recoger sus localidades todos los días de 3 a 7 tarde, A los ensayos solo pueden asistir los señores abonados.

SALON VICTORIA

SABADO 19 DICIEMBRE 1931. A las 6 y cuarto GRAN MODA

Estreno de una super-opereta de música alegre y ambiente de frivolidad

Un vals en el Sleping Car

Edición alemana, con bellísimas canciones, con sonorización Tobis Klangfilm. Sábado y domingo tarde: B. 1'00. G. 60. Domingo a las 4 y noche: B. 75. G. 50.

DIAS 24, 25, 26 y 27. 4 grandes estrenos sonoros. SOLO TE HE QUERIDO A TI, AL COMPAS DE LAS HORAS. por el mejor tenor de la OPERA de PARIS, DEMONIOS DEL MAR y MOBI DICK (LA FIERA DEL MAR), novísima versión hablada por John Barrymore

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 20 Tarde a las 2'30

Gran partido de Fut Bol dedicado al notable jugador Antonio Sintes, capitán del equipo, entre

Artillería de Costa núm. 4

CONTRA

Unión Sportiva

Entrada gral. 1'00. Socios 0'50. Niños 0'25. Señoras gratis. NOTA: Cabos y soldados de Artillería entrada gratis.





En el incendio producido por el vuelco de una camioneta resultan carbonizados tres hombres

Bilbao 14.—En la Comisaría de Vigilancia se presentó anoche un individuo para manifestar que en el término de Villaluenga de Leza (Turgo) patinó una camioneta propiedad del vecino de Sestao Juan Zuacio.

Según noticias posteriores, la camioneta en cuestión se dedicaba al transporte, y cuando volcó conducía a tres vecinos del motor y se produjo un incendio. Los ocupantes no pudieron ponerse a salvo y perecieron carbonizados.

Desde la Comisaría se llamó por teléfono a Sestao solicitando detalles del suceso; pero no supieron decir quiénes eran los ocupantes del vehículo.

Por fin, esta mañana se ha sabido que uno de los muertos se llamaba Eloy Zaramillo, vecino de Portugalete, y otro Fidencio Gómez de Sestao.

Respecto al tercero, se desconoce el nombre. Se sabe únicamente que se trata de un muchacho de dieciocho años.

El accidente fue descubierto por un cazador, que llegó al lugar del suceso momentos después de producirse el incendio.

Homenaje nacional dedicado a la ilustre señorita Campoamor

Varias señoras y caballeros admiradores de la espléndida labor parlamentaria de la insigne dama, entre las que figuran significadas personalidades políticas, culturales, artísticas y sociales, deseosos de manifestar su admiración y efusiva simpatía por la que ha conseguido con su esfuerzo y relevante pericia política enaltecer y dignificar el puesto que la mujer española debe ocupar para cooperar al resurgimiento y engrandecimiento de la nación, alejados en este momento de tendencias políticas que apasionan y dividen, han proyectado la organización de un homenaje, quizá único en su clase en España, donde la mujer principalmente puede manifestar su gratitud por el valiosísimo trabajo de la prestigiosa diputada.

El homenaje consistirá en un espléndido almuerzo y varios atractivos fuera de lo vulgar, y a precio popular, en uno de los centros más interesantes de la capital. Oportunamente se darán a conocer por medio de la Prensa fecha, lugar y programa general.

Todos aquellos que sientan idéntica simpatía y admiración pueden enviar sus adhesiones lo antes posible a la secretaria de la Comisión organizadora. Apartado 732. Madrid.



Llamamiento interesante

Todos los que posean un aparato de Radio de dos lámparas en adelante, con altavoz separado, sean antiguos o modernos, de acumuladores o enchufables a cualquier clase de corriente y voltaje, pueden mejorarlos muy notablemente aplicándoles la ULTIMA MARAVILLA que acaba de lanzar al mercado la famosa marca «La Voz de su Amo».

Para detalles y demostraciones: L. Michel, Agente Oficial en Menorca, Pintor Calbo 20, Mahón.

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Noticias de todas partes

HERMOSAS PALABRAS DEL «DAILY HERALD» FELICITANDO A LA REPUBLICA ESPAÑOLA

Londres 9.—El «Daily Herald» publica un artículo de fondo, en el que dice especialmente:

«Las democracias del mundo enviarán felicitaciones a la más joven de entre ellas por haber recorrido la primera etapa de su camino. España tiene dificultades y divisiones; ¿pero qué país no las tiene? El pueblo español, liberado de la Monarquía absoluta, ha puesto sus velas hacia el progreso político y social, y nosotros le deseamos un buen viaje.»

LA CIUDADANIA HISPANO AMERICANA

Méjico 9.—Se ha sabido que entre el Gobierno mejicano y el de la República española se estudia un tratado mediante el cual se concederán los derechos de ciudadanía mejicana a los españoles que residan en Méjico más de dos años, y los de ciudadanía española a los mejicanos que residan en España igual número de años.

Este tratado beneficiará grandemente a los españoles residentes en esta República a causa de la ley de Trabajo, que especifica el que el 90 por 100 de los empleados y dependientes que trabajen en cualquier negocio o industria deben ser de nacionalidad mejicana.

EL GOBIERNO INGLES ESTUDIA SU PROGRAMA POLITICO

Londres, 14.—Esta mañana se ha reunido el Gobierno, bajo la presidencia del señor Mac Donald. Esta reunión es la primera de una serie. Mañana y pasado volverán a reunirse.

Los ministros se dedicaron esta mañana, y durante las próximas reuniones también, a examinar, en líneas generales, el programa político del Gobierno nacional. En lo relativo a las cuestiones de deudas de guerra, reparaciones y situación de la libra esterlina, parece probable que el Gobierno esperará el informe de la Comisión de peritos reunida en Basilea, y antes de legislar será estudiado atentamente el problema.

UN SUBDITO ESPAÑOL ASESINADO EN MARSELLA

Marsella, 14.—Un español llamado Juan Muñoz fué atacado ayer por un desconocido a eso de las once de la noche, cuando se preparaba a penetrar en su domicilio, en la calle de Clary.

El desconocido hizo contra Muñoz un disparo de pistola a boca de jarro, matándole instantáneamente.

La Policía busca al asesino.

HA MUERTO GUSTAVO LE BON

Paris, 14.—El doctor Gustavo Le Bon, autor de numerosos trabajos filosóficos, ha fallecido esta mañana, a los noventa y un años de edad.

HACIA LA NORMALIDAD EN EL SALVADOR

San Salvador 14.—El Directorio militar que se constituyó a raíz del movimiento revolucionario, se ha disuelto, por considerarse que el nuevo Gobierno está firmemente asentado.

Ha sido levantado el estado de guerra.

CAPTURA DE BANDIDOS Y MUERTE DE SU JEFE

Londres 14.—En la semana última más de 20 bandidos de la región de Prome se han rendida con todos sus armamentos, según noticias facilitadas en un comunicado del ministerio de la India.

El famoso bandido birmano San Hta, de la región de Tharrawaddy, ha resultado muerto.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE. Tres tomos interesantísimos por el in-significante precio de 7'50.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona de 18 de diciembre de 1931' and various bond and stock prices.

Table titled 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' listing prices for local securities and banks.

Banco de Menorca

Table with financial data for 'Banco de Menorca', including 'Bolsa de Barcelona de 18 de diciembre de 1931' and various bond and stock prices.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 noviembre 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Crisol, Ahora, A B C,

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa».

CHAS RECOMENDADO

Advertisement for Casa MATEO MIR and Casa MURILLO, listing various goods like fabrics, shoes, and household items.

Advertisement for L'ABEILLE insurance company, featuring an illustration of a woman's leg and stockings.

XXIV

Una noche oyó Inés parar un carruaje a la puerta de su casa; era Lucía, que llegaba en compañía de su protectora, la excelente viuda.

A la mañana siguiente llegó Lorenzo. Las demostraciones de Lucía fueron tales que no se necesitan muchas palabras para referirlas.

—¡Dios te guarde, Renzo! ¿Cómo estás?—fue lo único que le dijo, con los ojos bajos y sin demostrar la menor agitación.

—Yo estoy siempre bien cuando te veo—contestó el joven.

La viuda, por su parte, no sólo no echaba a perder la conversación, sino que la sazónaba.

Por último, dijo Lorenzo que iba a buscar a don Abundio para arreglar las cosas del casamiento. Así lo hizo, en efecto, y encontrándole en su casa, le dijo:

—¿Se le ha pasado a vuestra merced, señor cura, aquel dolor de cabeza que le estorbaba casarme? Ahora estamos a tiempo. Sólo le pido esta vez que no tarde mucho.

No es que don Abundio se negase absolutamente, pero comenzó a titubear, a poner excusas, diciendo que estaba cansado y que le había pasado la noche en vela; que esto..., que aquello..., que lo de más adelante...

Después de otro diálogo, ni más ni menos decisivo, hizo Lorenzo una reverencia y volvió a su casa, en donde refirió lo que acababa de pasar, y concluyó diciendo:

—Me he venido de allí porque estaba hartito y a pique de perder la paciencia y desmandarme. Parece que trata de dar largas; así, me parece que lo mejor será ir a casarnos en donde hemos de vivir.

—¿Sabéis qué hemos de hacer?—dijo la viuda—. Quiero que vayamos nosotras las mujeres a hacer un ensayo y a ver si damos con el cabo de esta madeja.

Las mujeres salieron para darle el asalto. «¡Ya están aquí ellas!»—dijo para sí al verlas el buen párroco.

Pero puso buena cara; felicitó a Lucía, saludó a Inés y cumplimentó a la forastera.

Hízolas sentar y empezó a hablar de la peste. Quiso oír de boca de Lucía cómo le había ido en medio de tantas desdichas y tribulaciones, y el lazareto dió margen a que también hablase su compañera de habitación. De esta manera la conversación se iba prolongando sin llegar a cabo. Inés y la viuda desde el principio estaban aguardando la ocasión propicia de poder tratar del asunto que más les interesaba, y no se quien de las dos fué la primera en romper la valla. Pero, ¿para qué, si don Abundio no oía por aquel lado? A buen seguro que no decía que no terminantemente; pero con rodeos decía que convenía anular la requisitoria, pues